



Adabiyot, madaniyat yashasa — millat yashaydi

О‘zbekiston adabiyoti va san’ati

1956-yil 4-yanvardan chiga boshlagan

ADABIY-BADNU, MA’NAVIY-MA’RIFIY, IJTIMOIY GAZETA

2021-yil 5-fevral / № 6 (4613)

Ўзбекистон Республикаси Президентининг
ҚАРОРИ

АЛИШЕР НАВОЙ НОМИДАГИ ХАЛҚАРО ЖАМОАТ ФОНДИННИ ТАШКИЛ ЭТИШ ТҮГРИСИДА

Буюк шоир ва мутафаккир, атоқли давлат ва жамоат арбоби Алишер Навоининг хасти ва ижодини, унинг бой илмий-адабий меросини ўрганиш, асарларини юртимиз ва хорижий мамлакатларда кенг тарғиб килини хамда хотириасини абдийлаштириши мақсадида:

1. Фанлар академияси, Маданият вазирлиги ва Ўзбекистон Ёзувчилар училигининг Фанлар академияси муассисигига Алишер Навоий номидаги халқаро жамоат фондининг (кейинги ўринларда – Фонд) ташкил этиши түгрисидаги таклифи маъкуллансан.

2. Кўйидагилар Фондининг асосий вазифалари этиб белгиланиши маълумот учун қабул килинсин;

Алишер Навоий хасти, юксак инсонпаварварлик гоялари ва илмий-адабий меросини юртимизда ва халқаро миқёсда кенг ўрганиш ва тарғиб килиш;

Алишер Навоий асарларини хорижий тилларга таржима килиш, мукаммал илмий нашрларини яратиш, уларни республикада ва чет элларда нашир этиши;

Алишер Навоининг илмий-адабий меросини тадқиқ этташтаги адиб ва олимлар

фаолиятига кўмаклашниш, улар яратган илмий ва бадий асарларни жамлаш, шоир ижодини ўрганаётган, жумладан хорижий давлатлардаги илмий-ижодий марказлар билан хамкорлик килиниш;

хар йили Алишер Навоий тугилган сана – 9 февраль куни халқаро конференция (симпозиум) ва “Навоийхонлик кунлари”ни ташкил этиши ва ўтказиши.

3. Кўйидагилар:

Алишер Навоий номидаги халқаро жамоат фондини Василик кенгашининг таркиби 1-иловага мувофиқ;

Алишер Навоий номидаги халқаро жамоат фондининг тузилмаси 2-иловага мувофиқ маъкуллансан.

Белгилансинки, Ижро этувчи дирекция Фондинг ижро органи хисобланади ва унга унжорчи директор раҳбарлик килади.

4. Василик кенгашига кўйидаги ваколатлар берилсин:

Фондинг даромад ва харажатлари бўйича прогноз кўрсаткичларини хамда маблагларини шакллантириш ва улардан фойдаланиш тартибини тасдиқлаш;

Фонд маблагларидан фойдаланишининг асосий йўналишларини белгилаш;

ижрочи директорни лавозимга тайинлаша ва лавозимидан озод килиш;

Ижро этувчи дирекция томонидан Фонд маблагларидан мақсадли фойдаланишини устидан тизимли назорат ўрнатилишини таъминлаш;

зарур холларда, штат бирликлари ва меҳнатта хак тўлаши фонди доирасида Фондинг тузилмасига ўзgartirтиши кириши;

Фонд зиммасига юклangan вазифаларни амалга ошириш учун манбағатор давлат ва нодавлат ташкилотларни хамда хомийларни жалб этиши.

5. Кўйидагилар Фонд маблагларини шакллантириш манбалари этиб белгилансан:

Вазирлар Махкамаси хузуридаги Ўзбек тилини ривожлантириши жамгармаси томонидан

хар йили 1 миљлард сўмгача ажратиладиган маблаглар;

халқаро молия институтлари грантлари; юридик ва жисмоний шахсларнинг хомийлик хайриялари;

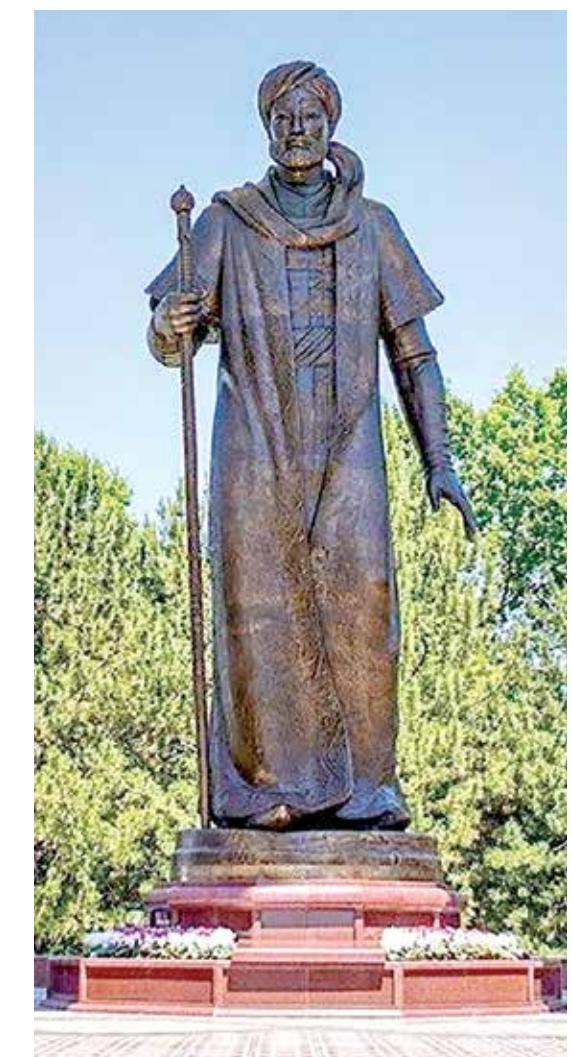
конунчиликда тақиқланмаган бошқа манбалар.

6. Фанлар академияси ва Адлия вазирлиги иккى ой муддатда

Фонд уставининг белгиланган тартибида тасдиқланиши ва давлат рўйхатидан ўтказилишини таъминласин.

7. Фонд Тошкент шаҳар, Мирзо Улугбек тумани, академик Яхё Фуломов кўчаси, 70-йилинг бир кисмидек текин фойдаланиши хукуки асосида жойлаштирилсин.

8. Мазкур кароринг ижросини назорат килиш Ўзбекистон Республикасининг Бош вазiri А.Н.Арипов зиммасига юклансин.



Ўзбекистон Республикаси
Президенти

Ш.МИРЗИЁЕВ

Тошкент шаҳри,
2021 йил 4 февраль

«НАСОЙИМ...»НИНГ 771-АВЛИЁСИ

Аллоҳ таоло Каломи шарифида бандаларига “Баташқи, Аллоҳ мўминларга ўзларидан Пайғамбар юбориб, неъмат берди. У уларга Аллоҳнинг оятларини тиловат қилиб берадир, уларни поклайдир, китоб ва ҳикматни ўргатур” (Оли Имрон, 164), деб марҳамат қиласи. Рисолат эшиги ётилгач, бу вазифаларни ким бажсарди? Ҳадиси муборакка кўра, энди бу шарафли ишни Пайғамбарнинг меросхўрлари – олимлар адо этади.

Яратган манглайнинг кенг, толенин баланд килиб кўйган қавмларига ҳар-ҳар замонда бир мураббий – авоминн аклини пешлаб, сиротал-мустакимга йўллаб кўйувчи, одам боласи дунёга нимага келиб, каерга кетишини эслатиб тургувчи бир муттакий бандасини юбориб туаркан.

Анвар кори Турсунов ана шундай олим, ана шундай мураббий эйлар. У ишнини ўлиб хидоят топганлар жуда кўп: лекин ҳар холда уларнинг саноғини топса бўлади. Кори аканинг телевидение орқали чиқишлиари, маъррака-йигинлардаги маъруза ёзган китоб, маколалари орқали қалби очилган канча мардум бор – энди бу ёғининг хисобини билса, Ал-Ҳасибнинг ўзи билади, холос!

Анвар кори билан биргалиқда кўрсатувлар тайёрлаш баҳтига мусассар бўлганимдан мудом кувониб юраман. Кўрсатув тайёрланаси аносида кўмептиглик дўст, бутун умрга тайидиган файзу фуҳух топдим, десам ноқамтарликка йўмасин. Анвар кори ака карийо йигрима йил “Хилоят сари” кўрсатувида бошловчилик килди. У ишнини ҳар пайшанба жума кунлари чиқишлиарни интизорлик билан кутадиганлар, амру маъруфларни калбда асрар юрадиган, уни фарзандларига, қавму қариндошларига сўзлаб берадиганларни кўп кўрганман. Кейинги йилларда Кори аканинг хам имомлик, хам мураббийлик фахилиятидан, ҳам телевидениедаги чиқишлиарда ниҳоятда фаоллик сезилинганин хамма билади. “Маданият ва маърифат” телеканалида “Ислом маърифати”, “Одоблар хазинаси”, “Насойим ул-мухабат”

каби туркum кўрсатувларга асос солган эдилар. Умуман, Кори акада Ҳудо бергага воизлик маҳорати бор эди. У киши тўй-маъракаларда сўзлайдиларми, кўрсатувда чиқадиларми, эшитмасликининг, ёзитор кимласликнинг имкони йўқ эди. Баззилор Кори аканин кунда-қунора экранда кўриб, телевизорга чиқишини яхши кўрсалар керак, дерди. Шу фаолиятидаги бир ҳамкори сифатида айтаманки, у киши телевизорга зинхор ўзларини кўз-кўз қилиши учун чиқсан эмас. Бир уламо сифатида Ислом динига, мусулмонларга хизмат килишини ҳастиининг энг мухим аъзоли, шарафни бурчи деб бильарди. “Агар мана шу кўрсатувларимиздан биттагина одам ўзини ислоҳ килиб, тўғри йўлга ўтса, ёмонлигини кўйиб, яхшилика юз бурса, шунинг ўзи ҳам катта гап”, деб кўп айтади. Кори ака замон билан ҳамқадам эди, яъни одамлар китоб ўқишдан кўра, телевизор кўришга кўпроқ вакт сарфлаётган экан, демак, у орқали килинган тарғибот самаралирк бўлади, деб хисобларди.

Дунёда Алишер Навоидек шоир борлиги учун ҳар қанча қувонсак арзиди. Бизга шундай шоирни инъом ётган ўзбек халқига буюк ташаккуримизни айтамиш. Биз бу шоирни нафақат ўрганимиз, балки унинг асарларини кўйимиздан ўқиймиз, мутолаа қиласи. Нафақат ўқиймиз, айни пайтда унинг беназир ижоди ҳақида ўйлаб, мушоҳада юритамиш. Уни ўз шоиримиз сифатида ардоқлаймиз.

Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг 2020 йил 19 октябрда қабул қилинган «Буюк шоир ва мутафаккир Алишер Навоий тавалудининг 580 йиллигини кенг нишонлаш тўйрисида»ги қарорида таъкидланганидек, «Улуғ шоир ўзининг шеърий ва насрый асарларида юксак умуминсоний гояларни, она тилимизнинг бекъиёс сўз бойлиги ва чексиз ифода имкониятларини бутун жозибаси ва латофати билан намоён этиб, ер юзидаги миллионлаб китобхонлар қалбидан мунособи ва мустаҳкам ўрин эгаллади».

«ФИҚХ УЛАМОЛАРИ ХАЛҚ САРВАРИДИРЛАР»

Инсонни улуглаш ва инсонлар тўйрасидаги ўзаро меҳр-мухаббатни тараним этиш Алишер Навоий ижодий марказидаги энг ҳаётин мавзулардан бирдири. Буни улуг шоирнинг ижодий ва амалий фаолиятида ўз аксини топган адолатпарварлик гояси мисолида яқол кўриши мумкин.

Темурий шоҳ Ҳусайн Бойкар Алишер Навоийга «Муқарраби ҳазрати сultonий», яъни «Султон ҳазратларининг энг яхши кишиси» деган юксак унвон берган. Ҳазрат Навоий давлат арбоби сифатида фолият юританида ҳам, шоир ва мутафаккир макомида сара асарлар битганида ҳам,

у зотинг асосий мақсади, аввало, инсоннинг мукаррамлигини улуглаш ҳамда инсон манфаатларини ҳар томонлама химоя килишдан иборат бўлган.

Тарихий манбаларга кўра, Алишер Навоий Самарқандда машхур олим Ҳожа Фазлулоҳ Абуллайс ҳузурида фикр илмидан сабок олган. Бу ҳақда шоирнинг ўзи «Мажолис ун-нағоғис» асарida шундай ёзган: «Факир иккى ўй аларнинг қошида сабак ўқуб эрдим, анча илтифотлари бор эрдиким, «фарзанд» дер эрдилар».

Алишер Навоий асарларини мутолаа килиши аносида, фикрий атамалар улуг шоирни томонидан жуда кенг маъноларда, айни вактда, никоятда аниқ ва жуда нуқтадонлик билан кўйланганини кўрамиз. Масалан, Навоий «қади» сўзини адолат, ҳақлиқ, тўғрилик, ҳаққонийлик, инсоф тушунчаларини англатиш учун ишлатса, ўз навбатида, «адолат» сўзини ҳаққоният, инсофилик, шафқатлилик, оидлик манбаларда калбидан ўйлаб.

5

Николай КОНРАД,
атоқли рус шарқшуноси, академик

ДУНЁДА МУСТАҲКАМ ТУРМОҚ ВА ДАДИЛ ЮРМОҚ УЧУН

Яқинда Президентимиз раислигида ўтган, маънавий-маърифий ишлар тизимини тубдан тақомиллаштириши, бу борада давлат ва жамоат ташкилотлари ҳамкоригини кучайтириши масалаларига багишланган видеоселектор йигилишида маънавият масаласига миллий ҳаевзизигимиз, бузуги кунимизнинг кечиктириб бўлмайдиган ҳаёт-мамомат масаласи сифатида баҳо берилди. Маънавият борасидаги мазкур батафсил танқидий таҳтил ҳар бир зиётини чуқур ўйга толдириди, вижодонини қўйнади. Йигилишида миллатни миллий тикшанидан миллий юксалишига олиб чиқадиган, зиётиларни бир мақсад ўйлуда берилди.



Айрим давлатларнинг тутган йўлини заҳарлаш, тўғри йўлдан тойдиди, жаҳолат, бузгунчилик сиёсатининг устамонлик билан олиб борилётгани, бехаётлик, вахшийлик, худосизлини тарғиб килиш – ёшлар онгига хукмрон

бўлиш сиёсати эканлиги туб илдизлари билан очиб ташланди.

“Агар жамият ҳаётининг танаси иктиносидёт бўлса, унинг жони ва руҳи маънавиятидир, – деди давлатимиз раҳбари йигилишида. – Биз янги йўзбекистонни барпо этишига карор

килган эканмиз, иккита мустаҳкам устунга таянамиш. Биринчиси – бозор тамоилларига асосланган кучли иктиносидёт. Иккинчиси – аждодларимизнинг бой мероси ва миллий кадрияларга асосланган кучли маънавият.

2

Буюк мутафаккир Алишер Навоининг бой ижодий мероси чуқур фалсафани, теран мазмун-моҳиятни ўзида музжассам этган. Улуғ шоир қаламига мансуб газаллару достонларни мутолаа қўйлан инсон чуқур маънавий озука олади. Унинг гўззаликка, мұхаббатга етакловчи, фалсафий муюҳадада чорловчи назми неча асрлардан бўён ижодкорларни янги-янги етук бадиий асрлар яратишга разбатлантириб келмоқда.

НАЗМГА УЙҒУН НАВОЛАР

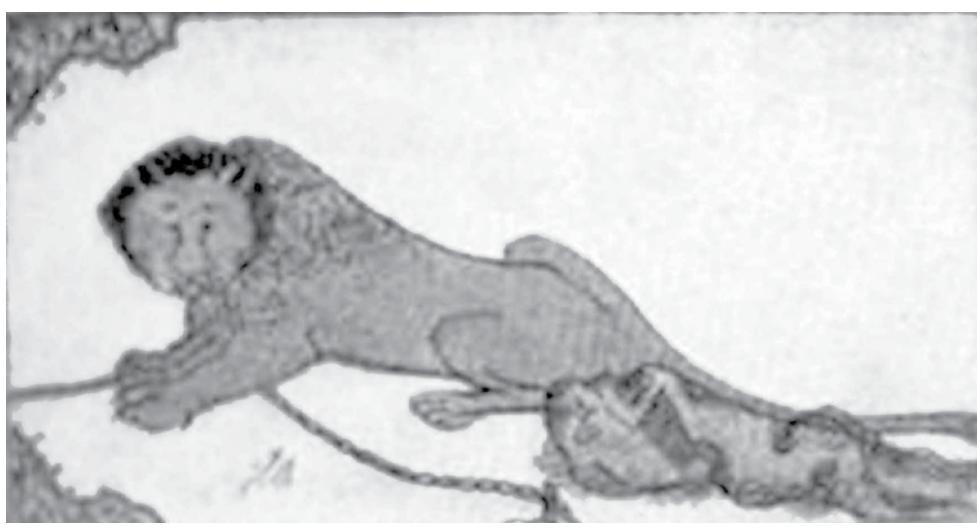
ХХ-XXI асрларда Алишер Навоий сийоси, яратган бадиий тимсоллари санъатнинг турли

ДУНЁДА МУСТАХКАМ ТУРМОҚ ВА ДАДИЛ ЮРМОҚ УЧУН

Давоми, бошланиши 1-саҳифада

Президентимиз бугунги вазиятга баҳо бериш асосида камбағаллиқни кискартияпмиз, лекин маънавий қашшошлик, фикр қаралтигини қандай кискартиамиз, деган кескин саволни кўйди. Дарҳакиат, ҳозирги вақтда ёшлар ўртасида Фарбга таклид килиб маънавий қадриятларимизни эскилк сарқити деб қараш тобора ортиб бораётгани фоят ташвишланарлиди.

Галерея:

ХУасф
тасвирий санъатидан
намуналарАлишер Навоий.
Занжирбанд шир.Маҳмуд Музахҳид.
Алишер Навоий сурати.Камолиддин Бехзод.
Хусайн Бойқаро сурати.

НАВОЙЙ ҒАЗАЛЛАРИ ОЛМОН ТИЛИДА

Хазрат Алишер Навоий тавалудининг 575 йилиги арафаси эди. Ўзбекистон Ёзувчилар уюшмаси раҳбарияти улуг шоир газалларини бир неча хорижий тилларга, жумладан, олмон тилига таржисма қилиши ҳақида биз – немис тили мутахассислари топширик берди. Шарқ мумтоз адабиётининг олий намунаси бўлмаси бу газалларни таржисма қилишида амалий тажриба, колаверса, руҳий тайёргарлик керак, албатта.

Камина аруда битилган ва гарб андозасига муқобил бўлиши куттилган ушбу газаллар таржимасига киришдим. Уларнинг мазмунини тушуниш олиш масадида Навоий асарларининг ўн жилдлигини, тўрт жилдли Навоий асарлари изохли лугати, ўзбек мумтоз адабиёти лугати, ўзбек тилининг беш жилди изохли лугати ва бошқа бир канча маబарларни ўргандим. “Вой, юз минг воқим, тарки муҳаббат килди ёр” ғазалидаги “ёр” сўзини мен “Тангри”, “дўст”, “машука”, хатто “сокий” маъносида ўтириб, таржимага муносабат билдириш учун 2015 йилда германиялик навонийшунос олима доктор Зигрид Клайнмихел таржималаримни юбордим.

Үндан менга кўйидаги мазмунда хат келди: “Мұхтарам жаңоб профессор Рахимов, менга шеърлар таржимаси, асосан, тўғри тулояпти. Айrim жойларни ўйлаб кўриши мумкиндайд. Каттароқ мумаммо – “ёр” сўзини олмонча айтишада. Сиз бу сўзни XX аср шарт-шаронтиларига мос килиб “машука” маъносида таржима килибиз. Асосин мумаммо, менинг фикримча, яхши (немис забон) таржимон(шоир)ни топниша. Кийин вазифани бажарища Сизга муввафқият тилайман. Зигрид Клайнмихел”.

АДАБИЙ АЛОҚАЛАР

Таржима учун газаллар 2011 йилда чоп этилган Алишер Навоийнинг ўн жилдлик тўла асарларни тўпламидан Ёзувчилар уюшмаси томонидан танлаш олинган. Бироқ газалларни танлаш ва кўчиришда хам хотолар ўтиб кетган эканни, ба хотолар бизнинг таржимамизда хам борлигини тақризилар кўрсатиши. Масалан, “ҳак” сўзининг ёзилиши қичик ҳарфда бўлса, юридик ёки иктиносидай маъно касб этади. Шу сабабли биз юзга ғазал матнини Алишер Навоийнинг ўн жилдлик тўла асарлар тўплами билан бирма-бир кўнглилаб, нукта-вергулигача тузиати чиқишнингга тўғри келди. Ушбу таржималаримизда газалларнинг мазмуни, шакли ва бошқа жанр хусусиятларини саклашга баҳоликлардат ҳаракат қилидик.

Таржима мухокамаларида мутахассислар таржималарда учраган айrim сўз ва иборалар талкинида юз берган хотоларни кўрсатишди, ба тақлиф ва тавсиялар таржималарни кайта ишлаш жараённи инобатга олинди.

Мазкур таржималар Германиянинг Хумболдт номидаги Берлин университети навоийшунос олими доктор Зигрид Клайнмихель хоним, германиялик фолклоршунос, ўзбекнунос олима ва шоира, Низомий номидаги ТДПУ фахри доктори Габриэль Келлер хоним, ўзбек олимлари – филология фанлари номзоди Ровияжон Абдулаева, Ўзбекистон давлат жаҳон тилилари университети профессори Шавкат Каримов, колверса, Отабой Жуманизев. Шуҳратхон Иммияновида каби таърибали, танили олиму таржимонлар ёзгиборига хавола килиниб, узардан олинган тақриз ва тавсиялар асосида Навоий газаллари таржимаси ва таҳрири устида беш йил мобайнида изланишилар олиб борилди. Юзага якин ғазал таржимаси изланишига ушбу китоб якин кунларда немисча табдил-таржимада зуко навоийшунос ҳаморлар ва ўзбек адабиётига кизикучни немисзабон хорижилклар ёзгиборига хавола килинмоқда. Ҳозирги вариантда бу таржимани сўзма-сўз ёки таглама таржима дейиш ноготри бўлди. Ҳар кандай ижодий ишда бўлганидек, ушбу шъерий таржималарда хам камчиликлар учраши мумкин.

Хуррам РАХИМОВ,
Германиядаги Олмон-Ўзбек
илемий жамияти раиси

ТАДБИР

бердилар. Иштирокчи санъаткорлар томонидан миллий созларда куй ва ашулалар ижро этилди.

Ўзбекистон давлат консерваториясида ўтказилган тадбирда хинд мусика санъати бўйича мутахассис, профессор Сунеера Касливал хоним, хинд ракс санъати мутахассиси Смрити Адитыя хоним таъалобаларимиз хамда соҳа мутахассислари учун маҳорат дарсларини ўтишиди. Мазкур тадбирда консерваториянинг ўқитувчи-мураббийлари — Ўзбекистон халқ артистылари Замира Суюнова, Абдулашод, Абдурашидов. Ўзбекистон хизмат кўрсатган артистлар Тоҳир Раҳабий, Абдурахмон Холтоҷиев, устоз санъаткор Роза Ҳожиева, хонандада ва мураббий Шавкат Матекубов ва бошқа ўқитувчи-мураббийлар иштирок этди. Улар хиндионтоник санъаткорларга миллий созларимизнинг, хусусан, най, конун каби созларини келиб чиқиши тарихи, ўзига хосликлари, миллий ўқшикларимиз, макомларимиз ва уларнинг ижро йўллари, жозибаси хусусида маълумот

бердилар. Иштирокчи санъаткорлар томонидан миллий созларда куй ва ашулалар ижро этилди.

Ҳафталикнинг якуни кисми Камолиддин Бехзод номидаги Миллий рассомлик ва дизайн институтида бўлиб ўтди. Унда ҳар икки мамлакатта онд анъанавий хамда санъа либосларининг тарихи, тикилини услублари, ўзига хосликлари хакида доктор Нелима Астхана, Рича Мехта хамда малакали мутахассислар Феруза Отаконова, Саидат Сайдбердиева, Гулчехра Алимова кўргазмали лавҳалар асосида сўзладилар.

Тадбир сўнгидаги иштирокчилар бу каби маданий тадбirlар мамлакатлар ўтрасидаги маданий алоқаларни янада ривожлантиришга, ўзбек ва хинд санъатини юксалтиришга муносиб хисса бўлиб кўшилишини таъкидлашди.

Матлуба МАҲКАМОВА

МАХОРАТ САБОҚЛАРИ



тўғрисида хам зарур маълумотларни бердилар. Ҳар учала ийналишида талабалар томонидан санъатштирилган рақслар ижро этилди.

Ўзбекистон давлат консерваториясида ўтказилган тадбирда хинд мусика санъати бўйича мутахассис, профессор Сунеера Касливал хоним, хинд ракс санъати мутахассиси Смрити Адитыя хоним таъалобаларимиз хамда соҳа мутахассислари учун маҳорат дарсларини ўтишиди. Мазкур тадбирда консерваториянинг ўқитувчи-мураббийлари — Ўзбекистон халқ артистылари Замира Суюнова, Абдулашод, Абдурашидов. Ўзбекистон хизмат кўрсатган артистлар Тоҳир Раҳабий, Абдурахмон Холтоҷиев, устоз санъаткор Роза Ҳожиева, хонандада ва мураббий Шавкат Матекубов ва бошқа ўқитувчи-мураббийлар иштирок этди. Улар хиндионтоник санъаткорларга миллий созларимизнинг, хусусан, най, конун каби созларини келиб чиқиши тарихи, ўзига хосликлари, миллий ўқшикларимиз, макомларимиз ва уларнинг ижро йўллари, жозибаси хусусида маълумот

бердилар. Иштирокчи санъаткорлар томонидан миллий созларда куй ва ашулалар ижро этилди.

Ҳафталикнинг якуни кисми Камолиддин Бехзод номидаги Миллий рассомлик ва дизайн институтида бўлиб ўтди. Унда ҳар икки мамлакатта онд анъанавий хамда санъа либосларининг тарихи, тикилини услублари, ўзига хосликлари хакида доктор Нелима Астхана, Рича Мехта хамда малакали мутахассислар Феруза Отаконова, Саидат Сайдбердиева, Гулчехра Алимова кўргазмали лавҳалар асосида сўзладилар.

Тадбир сўнгидаги иштирокчилар бу каби маданий тадбirlар мамлакатлар ўтрасидаги маданий алоқаларни янада ривожлантиришга, ўзбек ва хинд санъатини юксалтиришга муносиб хисса бўлиб кўшилишини таъкидлашди.

Матлуба МАҲКАМОВА

Тавалуд кунлар



Муҳаммад Фозилий – 5 февраль (1959) – рассом, Ўзбекистон Бадий ижодкорлар уюшмаси аъзоси.



Атхан Аширов – 5 февраль (1959) – ётчо ўймакори, Ўзбекистон Республикаси Давлат мукофоти лауреати.



Турсун Али – 5 февраль (1952) – шоир, таржимон, Ўзбекистон Ёзувчилар уюшмаси аъзоси.



Абдугани Жумаев – 8 февраль (1953) – фоторассом, Ўзбекистон Бадий ижодкорлар уюшмаси аъзоси.



Муратбай Низамов – 8 февраль (1951) – адабиёт, таржимон, Ўзбекистон Ёзувчилар уюшмаси аъзоси.



Мўмин Султонов – 10 февраль (1947) – ганчкор, Ўзбекистон Республикаси халқ устаси.

Жонлави ўзаралар

Ким сенга бир ҳарф ўқитмиши
ҳак ўйлида ранж ила,
Айламак бўлмас адо онинг
ҳакин юз ганж ила.

Алишер Навоий



Навоийни ўқиши эси бор ишқибозга шеър ёзишинига эмас, шеър ёзмасликни ҳам ўргатади. Навоийни ўқимай ќўйни – уни ўйқотни билан баробар. Навоийни ўйқотни эса ҳалқимиз учун ўзликни ўйқотни демакдир. Негаки, у – асл ўзагимиз, томириз, узоқ тарихимиз жам бўлган қомусимиз, руҳий неъматимиз. Навоийнинг тантилиги, теранлиги, улуғлиги – аввало ўзбекнинг қалбига хос, сўнг умумжасонники.

Эркин ВОХИДОВ,
Ўзбекистон Қаҳрамони,
Ўзбекистон халқ шоири.

«АЛИШЕР НАВОЙЙ БОГДА»

Шу номдаги миниатюра Темурийлар

Ўйонини даврининг машҳур мусавири

Камолиддин Бехзод томонидан ишланган.

Уйбу миниатюра бозигача этиб

кеғмаган, аммо Навоийнинг кичик

замондоши, истебодли шогирди, адаби

Зайноддин Маҳмуд Восифий “Бадоеъ

ул-вақоев” асарининг “Паҳлавон Мұхаммад Абусаид ва Султон Ҳусайн Мирзонинг бошқа курашилари фазилатлари ва камолоти зикрида” номли фаслида

бу миниатюране Бехзод томонидан маҳорат билан чизилгани, Навоий

“Усиян”сида кечиган адабий мажлислардан бирда рассомнинг бу расмни

келтиргани, улуг шоирга жуда маъқул

бўлгани, “Ахсан, ал-аҳсан!” дега хувига

бўлгани, рассомнинг меҳнатини қадрлаб

зарбада рассомнинг мурасими шароуплар ҳада

хада қўйигани хусусида “Сурат аҳволи шундай эди” каби қўймалари маълумотларидан битсан:

“Машҳурдирки, мазкур устод Бехзод бир тасвирли лавҳани улуг амир Алишернинг жаннат тартиби, осмон мартабали мажлислардан бирда рассомнинг бу расмни келтиргани, улуг шоирга жуда маъқул

бўлгани, “Ахсан, ал-аҳсан!” дега хувига

бўлгани, рассомнинг меҳнатини қадрлаб

зарбада рассомнинг мурасими шароуплар

хада қўйигани хусусида “Сурат аҳволи шундай эди” каби қўймалари маълумотларидан битсан:

“Мен мулоҳаза қилиб, кўлумни

хам, оғизимни хам тийб турмокиман

ва ҳеч нарса демоқсан. Мабодо, ҳазарларни Мирнинг жаҳллари чиқса, юзларини